

COMMISSIONS**ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD****ATOMIC ENERGY CONTROL ACT**

Order BMD 97-135 Designating Officers of the Atomic Energy Control Board as Designated Officers for the Purposes of the Atomic Energy Control Regulations

For the purpose of the definition "designated" of section 2 of the *Atomic Energy Control Regulations*, the Atomic Energy Control Board revokes Order BMD 96-88* and designates the following officers and employees for the purposes of the following provisions of those Regulations:

1. For any provision that refers to a "designated officer":
 - (a) President,
 - (b) Secretary,
 - (c) a Director General.
 2. For each provision listed below, the Director listed with that provision, for any matter within that Director's area of responsibility:
 - (a) Sections 18 and 28; subsections 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5), 18.12(3), 18.14(3), 18.22(3), 25(2) and 27(1); paragraphs 11(1)(e), 17(3)(b), 18.12(1)(f), 18.13(3)(a), 18.13(3)(b), 18.23(2)(b), 18.23(3)(b) and 25(1)(b); subparagraphs 6(2)(e)(ii) and 6(2)(g)(ii): Director, Materials Regulation Division.
 - (b) Section 28; subsections 7(4), 7(5) and 27(1): Director, Research and Safeguards Division.
 - (c) Subsection 25(2); paragraphs 11(1)(e), 17(3)(b) and 25(1)(b); subparagraph 6(2)(e)(ii): Director, Wastes and Impacts Division.
 - (d) Paragraphs 11(1)(e) and 17(3)(b); subparagraph 6(2)(e)(ii):
 - (i) Director, Power Reactor Division A,
 - (ii) Director, Power Reactor Division B,
 - (iii) Director, Uranium Facilities Division, and
 - (iv) Director, Studies and Codification Division.
 3. Where the persons designated by sections 1 and 2 of this Order are absent or otherwise unavailable, a Director having specific knowledge of the matter.
 4. For subsection 18.14(3), an Inspector.
- August 21, 1997

By Order of the Board
PIERRE MARCHILDON
Secretary

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**COMMENCEMENT OF INVESTIGATION**

Cotton Fabric of Yarns of Different Colours

Notice is hereby given that the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) is satisfied that the request (Request

* *Canada Gazette* Part I, May 25, 1996, page 1547**COMMISSIONS****COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE****LOI SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

Ordonnance BMD 97-135 nommant des agents de la Commission de contrôle de l'énergie atomique à titre de fonctionnaires désignés pour l'application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique

Pour l'application de la définition « désigné » de l'article 2 du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*, la Commission de contrôle de l'énergie atomique abroge par les présentes l'ordonnance BMD 96-88* et désigne les fonctionnaires et employés pour l'application des dispositions du Règlement.

1. Pour toute disposition qui fait référence à un « fonctionnaire désigné » :
 - a) le président,
 - b) le secrétaire,
 - c) un directeur général.
 2. Pour chacune des dispositions ci-dessous, le directeur mentionné pour la disposition pour toute question relevant de son secteur de responsabilité :
 - a) articles 18 et 28, paragraphes 7(1), 7(2), 7(3), 7(4), 7(5), 18.12(3), 18.14(3), 18.22(3), 25(2) et 27(1); alinéas 11(1)e), 17(3)b), 18.12(1)f), 18.13(3)a), 18.13(3)b), 18.23(2)b), 18.23(3)b) et 25(1)b); sous-alinéas 6(2)e)(ii) et 6(2)g)(ii) : directeur, Division de la réglementation des matières nucléaires;
 - b) article 28; paragraphes 7(4), 7(5) et 27(1) : directeur, Division de la recherche et des garanties;
 - c) paragraphe 25(2); alinéas 11(1)e), 17(3)b) et 25(1)b); sous-alinéa 6(2)e)(ii) : directeur, Division des déchets et des incidences;
 - d) alinéas 11(1)e) et 17(3)b); sous-alinéa 6(2)e)(ii) :
 - (i) directeur, Division des centrales nucléaires A;
 - (ii) directeur, Division des centrales nucléaires B;
 - (iii) directeur, Division des installations d'uranium;
 - (iv) directeur, Division des études et de la codification.
 3. En l'absence ou la non-disponibilité des personnes désignées aux articles 1 et 2 de la présente ordonnance, un directeur qui a une connaissance précise de la question.
 4. Pour le paragraphe 18.14(3), un inspecteur.
- Le 21 août 1997

Par ordonnance de la Commission
Le secrétaire
PIERRE MARCHILDON

[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**OUVERTURE D'ENQUÊTE**

Tissu de coton en fils de diverses couleurs

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) est convaincu que le dossier de

* *Gazette du Canada* Partie I, le 25 mai 1996, page 1547

No. TR-97-002) received from Universal Manufacturing Inc. (the requester), of Montréal, Quebec, is properly documented. The request is for the removal, for an indeterminate period of time, of the customs duty on importations from all countries of woven fabric, solely of cotton, brushed on both sides, of yarns of different colours, of subheading no. 5208.43, for use in the manufacture of women's, boys' or girls' nightshirts, nightdresses, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and similar articles and boxer shorts of heading no. 62.07 or 62.08 (the subject fabric).

The Tribunal will conduct an investigation under section 19 of the *Canadian International Trade Tribunal Act* into the appropriateness of reducing or removing the customs duty on importations of the subject fabric, which is classified in subheading no. 5208.43.

The Tribunal's investigation was commenced on October 23, 1997, and will be conducted by way of written submissions. To participate in the Tribunal's investigation, the requester or an interested party must file with the Tribunal a notice of appearance in Form I of the Textile Reference Guidelines on or before November 21, 1997. The Tribunal's recommendations to the Minister of Finance are scheduled to be issued by February 27, 1998.

A schedule of events consisting of key dates is available from the Tribunal's Factsline system by dialing (613) 956-7139 using a telecopier telephone and requesting document 1196 or the Tribunal's Web site, which can be found at www.citt.gc.ca.

Submissions to the Tribunal may be written in English or in French. All correspondence should be addressed to: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

October 23, 1997

MICHEL P. GRANGER

Secretary

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

COMMENCEMENT OF INVESTIGATION

Printed Polyester/Cotton Fabric

Notice is hereby given that the Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) is satisfied that the request (Request No. TR-97-003) received from Universal Manufacturing Inc. (the requester), of Montréal, Quebec, is properly documented. The request is for the removal, for an indeterminate period of time, of the customs duty on importations from all countries of woven fabric, of polyester mixed solely with cotton, printed, of a weight not exceeding 100 g/m², of subheading no. 5513.41, for use in the manufacture of women's, boys' or girls' nightshirts, nightdresses, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and similar articles and boxer shorts of heading no. 62.07 or 62.08 (the subject fabric).

The Tribunal will conduct an investigation under section 19 of the *Canadian International Trade Tribunal Act* into the appropriateness of reducing or removing the customs duty on importations of the subject fabric, which is classified in subheading no. 5513.41.

la demande (demande n° TR-97-002) reçue de la société Manufacture Universelle Inc. (le demandeur), de Montréal (Québec), est complet. La demande porte sur la suppression, pour une période indéterminée, des droits de douane sur les importations, en provenance de tous les pays, du tissu, uniquement de fils de coton, brossé sur les deux faces, en fils de diverses couleurs, de la sous-position n° 5208.43, devant servir à la confection de chemises de nuit, de pyjamas, de déshabillés, de peignoirs, de robes de chambre et articles similaires et de caleçons boxeur pour femmes, garçonnets ou fillettes de la position n° 62.07 ou 62.08 (le tissu en question).

Conformément à l'article 19 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, le Tribunal enquêtera sur la pertinence de la réduction ou de la suppression des droits de douane sur les importations du tissu en question, qui est classé dans la sous-position n° 5208.43.

L'enquête du Tribunal a été ouverte le 23 octobre 1997 et sera menée sous forme d'exposés écrits. Pour participer à l'enquête du Tribunal, le demandeur ou une partie intéressée doit déposer auprès du Tribunal un acte de comparution établi selon la formule I des Lignes directrices relatives à la saisine sur les textiles au plus tard le 21 novembre 1997. Le Tribunal prévoit présenter ses recommandations au ministre des Finances d'ici le 27 février 1998.

Pour obtenir un calendrier des activités contenant les dates clés, prière d'interroger le système Factsline en composant le (613) 956-7139 sur un télécopieur et de demander le document 1196, ou de consulter le site Web du Tribunal, dont l'adresse est www.tcce.gc.ca.

Les exposés peuvent être déposés auprès du Tribunal en français ou en anglais. Toute la correspondance doit être envoyée à l'adresse suivante : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Le 23 octobre 1997

Le secrétaire

MICHEL P. GRANGER

[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

OUVERTURE D'ENQUÊTE

Tissu imprimé de polyester/coton

Avis est donné par la présente que le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) est convaincu que le dossier de la demande (demande n° TR-97-003) reçue de la société Manufacture Universelle Inc. (le demandeur), de Montréal (Québec), est complet. La demande porte sur la suppression, pour une période indéterminée, des droits de douane sur les importations, en provenance de tous les pays, du tissu de polyester mélangé uniquement avec du coton, imprimé, d'un poids n'excédant pas 100 g/m², de la sous-position n° 5513.41, devant servir à la confection de chemises de nuit, de pyjamas, de déshabillés, de peignoirs, de robes de chambre et articles similaires et de caleçons boxeur pour femmes, garçonnets ou fillettes de la position n° 62.07 ou 62.08 (le tissu en question).

Conformément à l'article 19 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, le Tribunal enquêtera sur la pertinence de la réduction ou de la suppression des droits de douane sur les importations du tissu en question, qui est classé dans la sous-position n° 5513.41.

The Tribunal's investigation was commenced on October 23, 1997, and will be conducted by way of written submissions. To participate in the Tribunal's investigation, the requester or an interested party must file with the Tribunal a notice of appearance in Form I of the Textile Reference Guidelines on or before November 21, 1997. The Tribunal's recommendations to the Minister of Finance are scheduled to be issued by February 27, 1998.

A schedule of events consisting of key dates is available from the Tribunal's Factsline system by dialing (613) 956-7139 using a telecopier telephone and requesting document 1196 or the Tribunal's Web site, which can be found at www.citt.gc.ca.

Submissions to the Tribunal may be written in English or in French. All correspondence should be addressed to: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

October 23, 1997

MICHEL P. GRANGER
Secretary
[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL
INQUIRY

Communications, Detection and Fibre Optics

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has received a complaint (File No. PR-97-025) submitted on behalf of Harris Corporation, of Rochester, New York, concerning Solicitation No. NH W8474-5-YU14/000/B of the Department of Public Works and Government Services (the Department). The solicitation is for the development, manufacture, integration, installation and acceptance testing of seven beyond line-of-sight high-frequency ground entry station radio systems. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is hereby given that the Tribunal has decided to conduct an inquiry into this complaint.

It is alleged that the Department has improperly accepted the proposed use of government furnished equipment in the offer that was accepted for contract award. This action provided that bidder with an unfair advantage.

Further information may be obtained from: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

October 20, 1997

MICHEL P. GRANGER
Secretary
[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL
INQUIRY

Maintenance, Repair, Modification, Rebuilding and Installation of Goods and Equipment

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has received a complaint (File No. PR-97-023) submitted on behalf

L'enquête du Tribunal a été ouverte le 23 octobre 1997 et sera menée sous forme d'exposés écrits. Pour participer à l'enquête du Tribunal, le demandeur ou une partie intéressée doit déposer auprès du Tribunal un acte de comparution établi selon la formule I des Lignes directrices relatives à la saisine sur les textiles au plus tard le 21 novembre 1997. Le Tribunal prévoit présenter ses recommandations au ministre des Finances d'ici le 27 février 1998.

Pour obtenir un calendrier des activités contenant les dates clés, prière d'interroger le système Factsline en composant le (613) 956-7139 sur un télécopieur et de demander le document 1196, ou de consulter le site Web du Tribunal, dont l'adresse est www.tcce.gc.ca.

Les exposés peuvent être déposés auprès du Tribunal en français ou en anglais. Toute la correspondance doit être envoyée à l'adresse suivante : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Le 23 octobre 1997

Le secrétaire
MICHEL P. GRANGER
[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ENQUÊTE

Communications, détection et fibres optiques

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a reçu une plainte (dossier n° PR-97-025) déposée au nom de la société Harris Corporation, de Rochester (New York), concernant le numéro d'invitation W8474-5-YU14/000/B du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (le Ministère). L'appel d'offres porte sur les travaux de développement, de fabrication, d'intégration et d'installation et la réalisation d'essais de réception relativement à sept systèmes radio de station d'entrée au sol, haute fréquence, transhorizon. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné par la présente que le Tribunal a décidé d'enquêter sur cette plainte.

Il est allégué que le Ministère a accepté, à tort, l'utilisation proposée de l'équipement fourni par le gouvernement dans l'offre qui a été acceptée pour l'adjudication du contrat. Cette action a fourni à ce soumissionnaire un avantage injuste.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Le 20 octobre 1997

Le secrétaire
MICHEL P. GRANGER
[44-1-o]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ENQUÊTE

Entretien, réparation, modification, réfection et installation de biens et d'équipement

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a reçu une plainte (dossier n° PR-97-023) déposée au nom

of Trac Industries Ltd. (the complainant), of Newcastle, New Brunswick, concerning Solicitation No. W8486-6-VGRA/A of the Department of Public Works and Government Services (the Department). The solicitation is for the inspection and repair of armoured vehicles general purpose. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is hereby given that the Tribunal has decided to conduct an inquiry into this complaint.

It is alleged that, based on the wording of the Request for Proposal, the Department has improperly declared the complainant's proposal technically non-responsive.

Further information may be obtained from: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

October 20, 1997

MICHEL P. GRANGER
Secretary
[44-1-o]

de la société Trac Industries Ltd. (le plaignant), de Newcastle (Nouveau-Brunswick), concernant le numéro d'invitation W8486-6-VGRA/A du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (le Ministère). L'appel d'offres porte sur l'inspection et la réparation de véhicules blindés polyvalents. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné par la présente que le Tribunal a décidé d'enquêter sur cette plainte.

Il est allégué que, selon le libellé de la demande de proposition, le Ministère a incorrectement déclaré la soumission du plaignant techniquement irrecevable.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Le 20 octobre 1997

Le secrétaire
MICHEL P. GRANGER
[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

NOTICE NO. HA-97-009

Appeals

The Canadian International Trade Tribunal will hold public hearings to consider the appeals listed hereunder. The hearings will be held beginning at 9:30 a.m., in the Tribunal's hearing room, Standard Life Centre, 18th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7. Interested persons planning to attend should contact the Tribunal at (613) 991-5767 for further information and to ensure that the hearings will be held as scheduled.

Customs Act

Appellant v. Respondent (Deputy Minister of National Revenue)

November 1997

Date	Appeal No.	Appellant
25	AP-95-182	Leeds Neckwear Inc. and Leeds International Inc.
	Goods in Issue:	Neckties
	Dates of Entry:	August 13, 1992, to November 22, 1993
	Value for Duty	
26	AP-97-045	Rigel Shipping Canada Inc.
	Goods in Issue:	Vessels
	Dates of Entry:	November 3, 1993, to March 10, 1994
	Value for Duty	
27	AP-95-298	Husky Floor Machines Ltd.
	Goods in Issue:	Electric motors
	Date of Entry:	April 21, 1992
	Tariff Items at Issue	
	Appellant:	8501.40.11
	Respondent:	8501.40.19

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

AVIS N° HA-97-009

Appels

Le Tribunal canadien du commerce extérieur tiendra des audiences publiques afin d'entendre les appels mentionnés ci-dessous. Les audiences débuteront à 9 h 30 et auront lieu dans la salle d'audience du Tribunal, Standard Life Centre, 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7. Les personnes intéressées qui ont l'intention d'assister aux audiences doivent s'adresser au Tribunal en composant le (613) 991-5767 si elles désirent plus de renseignements ou si elles veulent confirmer la date des audiences.

Loi sur les douanes

Appellant c. intimé (le sous-ministre du Revenu national)

Novembre 1997

Date	Appel n°	Appelant
25	AP-95-182	Leeds Neckwear Inc. et Leeds International Inc.
	Marchandises en litige :	Cravates
	Dates d'entrée :	Du 13 août 1992 au 22 novembre 1993
	Valeur en douane	
26	AP-97-045	Rigel Shipping Canada Inc.
	Marchandises en litige :	Navires
	Dates d'entrée :	Du 3 novembre 1993 au 10 mars 1994
	Valeur en douane	
27	AP-95-298	Husky Floor Machines Ltd.
	Marchandises en litige :	Moteurs électriques
	Date d'entrée :	Le 21 avril 1992
	Numéros tarifaires en litige	
	Appelant :	8501.40.11
	Intimé :	8501.40.19

Date	Appeal No.	Appellant
28	AP-97-036	Spalding Canada Inc.
	Goods in Issue:	Unfinished golf balls
	Dates of Entry:	December 19, 1995, to February 22, 1996
	Tariff Items at Issue	
	Appellant:	9506.32.90, Code 6472
	Respondent:	9506.32.90

October 24, 1997

By Order of the Tribunal
MICHEL P. GRANGER
Secretary

[44-1-o]

Date	Appel n°	Appelant
28	AP-97-036	Spalding Canada Inc.
	Marchandises en litige :	Balles de golf non finies
	Dates d'entrée :	Du 19 décembre 1995 au 22 février 1996
	Numéros tarifaires en litige	
	Appelant :	9506.32.90, code 6472
	Intimé :	9506.32.90

Le 24 octobre 1997

Par ordre du Tribunal
Le secrétaire
MICHEL P. GRANGER

[44-1-o]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**ORDER***Waterproof Rubber Footwear*

In the matter of a review (No. RR-97-001), under subsection 76(2) of the *Special Import Measures Act*, of the order made by the Canadian International Trade Tribunal on October 21, 1992, in Review No. RR-92-001, continuing, without amendment, the finding made by the Canadian Import Tribunal on October 22, 1987, in Review No. R-7-87, continuing, without amendment, the finding made by the Anti-dumping Tribunal on May 25, 1979, in Inquiry No. ADT-4-79, and the finding made by the Anti-dumping Tribunal on April 23, 1982, in Inquiry No. ADT-2-82, concerning certain waterproof rubber footwear originating in or exported from Czechoslovakia, Poland, the Republic of Korea, Taiwan, Hong Kong, Malaysia, Yugoslavia and the People's Republic of China

The Canadian International Trade Tribunal, under the provisions of subsection 76(2) of the *Special Import Measures Act*, has conducted a review of its order made on October 21, 1992, in Review No. RR-92-001, continuing, without amendment, the finding made by the Canadian Import Tribunal on October 22, 1987, in Review No. R-7-87, continuing, without amendment, the finding made by the Anti-dumping Tribunal on May 25, 1979, in Inquiry No. ADT-4-79, and the finding made by the Anti-dumping Tribunal on April 23, 1982, in Inquiry No. ADT-2-82.

Pursuant to subsection 76(4) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby continues the above-mentioned order in respect of the dumping in Canada of certain waterproof rubber footwear originating in or exported from the People's Republic of China, with an amendment to exclude riding boots (Presiding Member Close dissenting in part).

Pursuant to subsection 76(4) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal hereby rescinds the above-mentioned order in respect of the dumping in Canada of certain waterproof rubber footwear originating in or exported from the Czech Republic, the Slovak Republic, Poland, the Republic of Korea, Taiwan, Malaysia, the Republic of Bosnia and Herzegovina, the Republic of Croatia, the Former Yugoslavia

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**ORDONNANCE***Chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables*

Eu égard à un réexamen (n° RR-97-001), aux termes du paragraphe 76(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, de l'ordonnance rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur le 21 octobre 1992, dans le cadre du réexamen n° RR-92-001, prorogeant, sans modification, les conclusions rendues par le Tribunal canadien des importations le 22 octobre 1987, dans le cadre du réexamen n° R-7-87, prorogeant, sans modification, les conclusions rendues par le Tribunal antidumping le 25 mai 1979, dans le cadre de l'enquête n° ADT-4-79, et les conclusions rendues par le Tribunal antidumping le 23 avril 1982, dans le cadre de l'enquête n° ADT-2-82, concernant certaines chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables originaires ou exportées de la Tchécoslovaquie, de la Pologne, de la République de Corée, de Taïwan, de Hong Kong, de la Malaisie, de la Yougoslavie et de la République populaire de Chine

Conformément aux dispositions du paragraphe 76(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur a procédé à un réexamen de l'ordonnance qu'il a rendue le 21 octobre 1992, dans le cadre du réexamen n° RR-92-001, prorogeant, sans modification, les conclusions rendues par le Tribunal canadien des importations le 22 octobre 1987, dans le cadre du réexamen n° R-7-87, prorogeant, sans modification, les conclusions rendues par le Tribunal antidumping le 25 mai 1979, dans le cadre de l'enquête n° ADT-4-79, et les conclusions rendues par le Tribunal antidumping le 23 avril 1982, dans le cadre de l'enquête n° ADT-2-82.

Aux termes du paragraphe 76(4) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur proroge par les présentes l'ordonnance susmentionnée concernant le dumping au Canada de certaines chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables originaires ou exportées de la République populaire de Chine, avec une modification ayant pour effet d'exclure les bottes d'équitation (dissidence en partie du membre président Close).

Aux termes du paragraphe 76(4) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce extérieur annule par les présentes l'ordonnance susmentionnée concernant le dumping au Canada de certaines chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables originaires ou exportées de la République tchèque, de la République slovaque, de la Pologne, de la République de Corée, de Taïwan, de la Malaisie,

Republic of Macedonia, the Republic of Slovenia, the Federal Republic of Yugoslavia and Hong Kong, China.

October 20, 1997

MICHEL P. GRANGER

Secretary

[44-1-0]

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

REVIEW OF RECOMMENDATIONS

Woven Fabrics Known as "Armani Gabardine"

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) hereby gives notice that it will review its recommendations (Review No. TA-97-001) to the Minister of Finance in Request Nos. TR-94-011 and TR-94-019 (Château Stores of Canada Ltd. and Hemisphere Productions Inc.) as implemented by Order in Council P.C. 1996-630 dated April 30, 1996, which added Code 4263 to the schedule to the *Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988*, made by Order in Council P.C. 1987-2738 dated December 31, 1987. Code 4263 covers five-harness satin weave fabrics, containing 65 percent by weight of polyester staple fibres and 35 percent by weight of viscose rayon staple fibres, with a twist exceeding 1,000 turns per metre, of a weight of 255 g/m² or more but not exceeding 275 g/m², of tariff item no. 5515.11.00, for use in the manufacture of women's waistcoats (vests), trousers, skirts, dresses, shorts, jackets or blazers and men's waistcoats (vests), trousers, jackets or blazers (the subject fabrics). The code is scheduled to expire on April 29, 1998.

Notice of Expiry No. TE-97-001 informed interested persons of the impending expiry of the code. On the basis of representations requesting or opposing the initiation of a review and responses to these representations received by the Tribunal in reply to the notice, the Tribunal is of the opinion that a review of its recommendations is warranted.

The Tribunal will review, under section 19 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, the appropriateness of recommending the continuation or termination of the tariff relief on importations of the subject fabrics. The review will be conducted by way of written submissions. To participate in the Tribunal's review, interested parties must file with the Tribunal a notice of appearance in Form I of the Textile Reference Guidelines on or before November 14, 1997. The Tribunal's recommendations to the Minister of Finance are scheduled to be issued by February 26, 1998.

A schedule of events consisting of key dates is available from the Tribunal's Factsline by dialing (613) 956-7139 on a telecopier telephone and requesting document 1196 or the Tribunal's Web site, which can be found at www.citt.gc.ca.

Submissions to the Tribunal may be written in English or in French. All correspondence should be addressed to: The Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (Telephone), (613) 990-2439 (Facsimile).

October 21, 1997

MICHEL P. GRANGER

Secretary

[44-1-0]

de la République de Bosnie et Herzégovine, de la République de Croatie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de la République de Slovénie, de la République fédérale de Yougoslavie et de Hong Kong, Chine.

Le 20 octobre 1997

Le secrétaire

MICHEL P. GRANGER

[44-1-0]

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN DES RECOMMANDATIONS

Tissus connus sous le nom de « gabardine Armani »

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) avise par la présente qu'il procédera à un réexamen de ses recommandations (réexamen n^o TA-97-001) au ministre des Finances concernant les demandes n^{os} TR-94-011 et TR-94-019 (Les magasins Château du Canada Ltée et Productions Hémisphère Inc.), telles qu'elles ont été mises en œuvre par le décret C.P. 1996-630 du 30 avril 1996, qui a ajouté le code 4263 à l'annexe du *Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane*, pris par le décret C.P. 1987-2738 du 31 décembre 1987. Le code 4263 concerne les tissus, à armure satin, de cinq harnais, contenant 65 p. 100 en poids de fibres discontinues de polyester et 35 p. 100 en poids de fibres discontinues de rayonne viscose, avec une torsion excédant 1 000 tours par mètre, d'un poids de 255 g/m² ou plus mais n'excédant pas 275 g/m², du numéro tarifaire 5515.11.00, devant servir à la fabrication de gilets, de pantalons, de jupes, de robes, de shorts et de vestes pour femmes, et de gilets, de pantalons et de vestons pour hommes (les tissus en question). Ce code vient à expiration le 29 avril 1998.

L'avis d'expiration n^o TE-97-001 avisait les personnes intéressées de l'expiration imminente du code. En se fondant sur les observations demandant un réexamen, ou s'y opposant, et les réponses à ces observations reçues par le Tribunal en réponse à l'avis, le Tribunal considère qu'un réexamen de ses recommandations est justifié.

Conformément à l'article 19 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, le Tribunal étudiera la question de savoir s'il est pertinent de proroger ou de supprimer l'allègement tarifaire sur les importations des tissus en question. Le réexamen se fera sous forme d'exposés écrits. Pour participer au réexamen du Tribunal, les parties intéressées doivent déposer auprès du Tribunal un acte de comparution établi selon la formule I des Lignes directrices relatives à la saisine sur les textiles au plus tard le 14 novembre 1997. Le Tribunal prévoit présenter ses recommandations au ministre des Finances d'ici le 26 février 1998.

Pour obtenir un calendrier des activités contenant les dates clés, prière d'interroger le système Factsline en composant le (613) 956-7139 sur un télécopieur et de demander le document 1196, ou de consulter le site Web du Tribunal, dont l'adresse est www.tcce.gc.ca.

Les exposés peuvent être déposés auprès du Tribunal en français ou en anglais. Toute la correspondance doit être envoyée à l'adresse suivante : Le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Le 21 octobre 1997

Le secrétaire

MICHEL P. GRANGER

[44-1-0]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Examination Room, 1 Promenade du Portage, Room 201, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), (819) 994-0218 (Facsimile), (819) 994-0423 (TDD);
- Bank of Commerce Building, 10th Floor, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), (902) 426-2721 (Facsimile), (902) 426-6997 (TDD);
- Place Montréal Trust, Suite 1920, 1800 McGill College Avenue, Montréal, Quebec H3A 3J6, (514) 283-6607 (Telephone), (514) 283-3689 (Facsimile), (514) 283-8316 (TDD);
- The Kensington Building, 1810–275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), (204) 983-6317 (Facsimile), (204) 983-8274 (TDD);
- 800 Burrard Street, Suite 1380, Vancouver, British Columbia V6Z 2G7, (604) 666-2111 (Telephone), (604) 666-8322 (Facsimile), (604) 666-0778 (TDD).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

LAURA M. TALBOT-ALLAN
Secretary General

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**PUBLIC HEARING 1997-12***Review of the Commission's Policies for Commercial Radio—Availability of Documentation*

In Public Notice CRTC 1997-104 dated August 1, 1997, the Commission announced a two-stage written comment process on a review of the Commission's policies for commercial radio, to be followed by an oral public hearing.

The Commission also stated, in Public Notice CRTC 1997-104-1 dated September 12, 1997, that it was willing to accept research by parties in support of positions taken in their first-stage submissions up until October 15, 1997. In addition, the Commission announced its intention to place research that it has conducted with respect to the current review on the public file by the same date.

The Commission hereby confirms that the public hearing will be held in the National Capital Region at the Conference Centre, 140 Promenade du Portage, Portage IV, Hull, Quebec, commencing on December 1, 1997, at 9:00 a.m.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Salle d'examen du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), (819) 994-0218 (télécopieur), (819) 994-0423 (ATS);
- Édifice de la Banque de Commerce, 10^e étage, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), (902) 426-2721 (télécopieur), (902) 426-6997 (ATS);
- Place Montréal Trust, Bureau 1920, 1800, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3J6, (514) 283-6607 (téléphone), (514) 283-3689 (télécopieur), (514) 283-8316 (ATS);
- Édifice The Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), (204) 983-6317 (télécopieur), (204) 983-8274 (ATS);
- 800, rue Burrard, Bureau 1380, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2G7, (604) 666-2111 (téléphone), (604) 666-8322 (télécopieur), (604) 666-0778 (ATS).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

La secrétaire générale
LAURA M. TALBOT-ALLAN

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**AUDIENCE PUBLIQUE 1997-12***Examen des politiques du Conseil concernant la radio commerciale — Disponibilité des documents*

Dans l'avis public CRTC 1997-104 du 1^{er} août 1997, le Conseil a annoncé qu'il tiendrait, à l'égard de l'examen des politiques du Conseil concernant la radio commerciale, un processus d'observations écrites en deux étapes suivi d'une audience publique avec comparution.

De plus, le Conseil a affirmé, dans l'avis public CRTC 1997-104-1 du 12 septembre 1997, qu'il était disposé à accepter jusqu'au 15 octobre 1997 les travaux de recherche présentés par les parties à l'appui des positions qu'elles ont prises dans leurs mémoires de la première étape. Le Conseil a également annoncé qu'il entendrait verser ses propres travaux de recherche concernant l'actuel examen au dossier public, au plus tard à la même date.

Le Conseil confirme par la présente que l'audience publique avec comparution aura lieu dans la région de la capitale nationale au Centre des conférences, 140, promenade du Portage, Portage IV, Hull (Québec), à partir du 1^{er} décembre 1997 à 9 h.

The research documents are now available and may be examined, as well as the written comments, in the Commission's offices, as listed in this Notice of Public Hearing.

October 20, 1997

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1997-116-1

Further to its Public Notice CRTC 1997-116 dated September 3, 1997, the Commission announces that, at the request of the applicant, the following application is withdrawn from the Public Notice:

Item 5

Wetaskiwin and Millet, Alberta
Cable T.V. of Wetaskiwin Inc.

For authority to add the programming service of CITY-TV (IND) Toronto, Ontario, on a discretionary tier of the (cable) distribution undertaking serving Wetaskiwin and Millet.

October 22, 1997

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1997-130

1. Across Canada
Telelatino Network Inc.

To amend its condition of licence pertaining to the distribution of advertising material by increasing the permissible amount of advertising from the current 8 minutes per hour with no more than 3 minutes of which may consist of local or regional advertising to a maximum of 12 minutes per hour with no more than 6 minutes of which may consist of local or regional advertising.

2. Across Canada
Sportscope Television Network Limited

To amend its condition of licence pertaining to the distribution of advertising material by increasing the permissible amount of advertising from the current 8 minutes per hour to a maximum of 12 minutes per hour.

Deadline for intervention: November 25, 1997

October 20, 1997

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1997-131

Mega Communications Ltd.
Dawson Creek, Tumbler Ridge, Hudson Hope and Bullhead Mountain, British Columbia

The Commission announces that it has approved, by Letter of Authority A97-0136 dated October 6, 1997, the transfer of control of Mega Communications Ltd., licensee of the radio programming undertaking CJDC Dawson Creek and its transmitter

Les travaux de recherche sont maintenant disponibles et peuvent être examinés, ainsi que les observations écrites, aux bureaux du Conseil indiqués dans le présent avis d'audience publique.

Le 20 octobre 1997

[44-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1997-116-1

À la suite de son avis public CRTC 1997-116 du 3 septembre 1997, le Conseil annonce qu'à la demande de la requérante, la demande suivante est retirée de l'avis public :

Article 5

Wetaskiwin et Millet (Alberta)
Cable T.V. of Wetaskiwin Inc.

En vue d'obtenir l'autorisation d'ajouter le service de programmation de CITY-TV (IND) Toronto (Ontario), à un volet facultatif de l'entreprise de distribution (câble) desservant Wetaskiwin et Millet.

Le 22 octobre 1997

[44-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1997-130

1. L'ensemble du Canada
Telelatino Network Inc.

En vue de modifier la condition de licence relative à la distribution de matériel publicitaire afin d'augmenter la quantité de publicité permise de 8 minutes par heure, dont 3 minutes au plus peuvent consister en de la publicité locale ou régionale, à 12 minutes par heure, dont 6 minutes au plus peuvent consister en de la publicité locale ou régionale.

2. L'ensemble du Canada
Sportscope Television Network Limited

En vue de modifier la condition de licence relative à la distribution de matériel publicitaire afin d'augmenter la quantité de publicité permise de 8 minutes à un maximum de 12 minutes par heure.

Date limite d'intervention : le 25 novembre 1997

Le 20 octobre 1997

[44-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1997-131

Mega Communications Ltd.
Dawson Creek, Tumbler Ridge, Hudson Hope et Bullhead Mountain (Colombie-Britannique)

Le Conseil annonce l'approbation (lettre d'approbation A97-0136 du 6 octobre 1997) de la demande visant le transfert de contrôle de la Mega Communications Ltd., titulaire de l'entreprise de programmation de radio CJDC Dawson Creek et son

CJDC-1-FM Tumbler Ridge, and of the television programming undertaking CJDC-TV Dawson Creek and its transmitters CJDC-TV-1 Hudson Hope and CJDC-TV-2 Bullhead Mountain, through the transfer of all the securities of the licensee, from seven shareholders to 538775 B.C. Ltd., a wholly owned subsidiary of Okanagan Skeena Group Limited.

October 21, 1997

[44-1-o]

émetteur CJDC-1-FM Tumbler Ridge, ainsi que de l'entreprise de programmation de télévision CJDC-TV Dawson Creek et ses émetteurs CJDC-TV-1 Hudson Hope et CJDC-TV-2 Bullhead Mountain, par le transfert de toutes les actions de la titulaire détenues par sept actionnaires à la 538775 B.C. Ltd., filiale à part entière de la Okanagan Skeena Group Limited.

Le 21 octobre 1997

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

PUBLIC NOTICE 1997-132

Burlington Broadcasting Inc.
Burlington, Ontario

The Commission announces that it has approved by Letter of Authority A97-0140 dated October 9, 1997, a change in the ownership of Burlington Broadcasting Inc., licensee of the radio programming undertaking CING-FM Burlington, that will result in Shaw Communications Inc. owning all of the issued and outstanding shares of the licensee, and thereby gaining effective control.

October 22, 1997

[44-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS PUBLIC 1997-132

Burlington Broadcasting Inc.
Burlington (Ontario)

Le Conseil annonce l'approbation (lettre d'approbation A97-0140 du 9 octobre 1997) de la demande visant une modification de la propriété de la Burlington Broadcasting Inc., titulaire de l'entreprise de programmation de radio CING-FM Burlington, de sorte que la Shaw Communications Inc. détiendra toutes les actions émises et en circulation de la titulaire et en aura ainsi le contrôle effectif.

Le 22 octobre 1997

[44-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

97-560-1 *October 22, 1997*

The Partners of Viewer's Choice Canada, a general partnership, on behalf of a corporation to be incorporated Across Canada

The Commission hereby corrects decision CRTC 97-560 dated September 26, 1997, by noting that the expiry date for the licence term of the pay-per-view undertaking should have read August 31, 2002, instead of August 31, 2001.

97-591 *October 21, 1997*

Craig Broadcast Systems Inc.
Winnipeg, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKMM-FM Winnipeg, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-592 *October 21, 1997*

Craig Broadcast Systems Inc.
Brandon, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKX Brandon, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-593 *October 21, 1997*

Riding Mountain Broadcasting Ltd.
Brandon, Manitoba

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

97-560-1 *Le 22 octobre 1997*

Les associés de Viewer's Choice Canada, une société en nom collectif, au nom d'une société devant être constituée L'ensemble du Canada

Le Conseil, par la présente, corrige la décision CRTC 97-560 du 26 septembre 1997 en notant que la date d'expiration indiquée de la période d'application de l'entreprise de télévision à la carte aurait dû être le 31 août 2002 au lieu du 31 août 2001.

97-591 *Le 21 octobre 1997*

Craig Broadcast Systems Inc.
Winnipeg (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKMM-FM Winnipeg, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-592 *Le 21 octobre 1997*

Craig Broadcast Systems Inc.
Brandon (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKX Brandon, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-593 *Le 21 octobre 1997*

Riding Mountain Broadcasting Ltd.
Brandon (Manitoba)

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKLQ Brandon, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-594 *October 21, 1997*

Dauphin Broadcasting Company Limited
Dauphin, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKDM Dauphin, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-595 *October 21, 1997*

WIC Radio Ltd.
Winnipeg, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CJKR-FM Winnipeg, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-596 *October 21, 1997*

CHUM Limited
Winnipeg, Manitoba

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CIFX Winnipeg, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-597 *October 21, 1997*

Boundary Broadcasting Ltd.
Grand Forks, Christina Lake, etc., British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKGF Grand Forks and its transmitters, listed in the decision, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-598 *October 21, 1997*

Great Valleys Radio Ltd.
Penticton, Keremeos and Princeton, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CIGV-FM Penticton and its transmitters CIGV-FM-1 Keremeos and CIGV-FM-2 Princeton, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-599 *October 21, 1997*

Jim Pattison Industries Ltd.
Vancouver, British Columbia

Approved—Renewal of the broadcasting licence for the radio programming undertaking CKBD Vancouver, from January 1, 1998, to August 31, 2004.

97-600 *October 22, 1997*

Radio communautaire du Saguenay inc.
Jonquière, Quebec

Approved—Renewal of the broadcasting licence for CKAJ-FM Jonquière (formerly CHOC-FM), from March 1, 1998, to August 31, 1998.

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKLQ Brandon, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-594 *Le 21 octobre 1997*

Dauphin Broadcasting Company Limited
Dauphin (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKDM Dauphin, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-595 *Le 21 octobre 1997*

WIC Radio Ltd.
Winnipeg (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CJKR-FM Winnipeg, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-596 *Le 21 octobre 1997*

CHUM Limited
Winnipeg (Manitoba)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CIFX Winnipeg, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-597 *Le 21 octobre 1997*

Boundary Broadcasting Ltd.
Grand Forks, Christina Lake, etc. (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKGF Grand Forks et ses émetteurs, énumérés dans la décision, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-598 *Le 21 octobre 1997*

Great Valleys Radio Ltd.
Penticton, Keremeos et Princeton (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CIGV-FM Penticton et ses émetteurs CIGV-FM-1 Keremeos et CIGV-FM-2 Princeton, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-599 *Le 21 octobre 1997*

Jim Pattison Industries Ltd.
Vancouver (Colombie-Britannique)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de l'entreprise de programmation de radio CKBD Vancouver, du 1^{er} janvier 1998 au 31 août 2004.

97-600 *Le 22 octobre 1997*

Radio communautaire du Saguenay inc.
Jonquière (Québec)

Approuvé — Renouvellement de la licence de radiodiffusion de CKAJ-FM Jonquière (anciennement CHOC-FM), du 1^{er} mars 1998 au 31 août 1998.